

English

Recommended for use in all rooms in the home except kitchen and high humidity areas.

Do not apply the stickers to sensitive surfaces! Sensitive surfaces, such as wallpaper, can be damaged when the sticker is removed.

Deutsch

Für die Verwendung in allen Räumen außer in Küche und Feuchträumen geeignet. Nicht auf empfindliche Oberflächen wie Tapete kleben! Sie können beim Entfernen der Dekoration beschädigt werden.

Français

Peut s'utiliser dans toutes les pièces de la maison, à l'exception de la cuisine et des pièces très humides. Ne pas fixer les décors adhésives sur des surfaces telles que le papier peint ; vous risquez de l'abîmer lorsque vous retirez la déco.

Nederlands

Aanbevelen voor alle ruimtes in huis behalve de keuken en vochtige ruimtes. Gevoelige ondergronden, zoals behang, kunnen beschadigen als de sticker wordt verwijderd. Bevestig de sticker daarom nooit op een ondergrond waar je zuinig op bent.

Dansk

Anbefales til alle rum i hjemmet undtagen køkken og vådrum. Sæt ikke vægdekoration på skrøbelige overflader som f.eks. tapet! Tapetet kan gå i stykker, når dekorationen fjernes.

Íslenska

Hentar öllum rýmum heimilisins, nema eldhúsinu og þar sem er mikill raki. Ekki setja límmiðana á viðkvæma staði! Yfirborð á slikum stöðum, t.d. á veggfóðri, gæti skemmst þegar miðarnir eru fjarlægðir.

Norsk

Anbefalt for bruk i alle rom i hjemmet unntatt kjøkken og våtrom. Ikke bruk selvklebende dekorasjoner på sensitive overflater. Sensitive overflater som tapet kan skades når dekorasjonen fjernes senere.

Suomi

Voidaan käyttää kodin kaikissa tiloissa keittiötä ja kosteita tiloja lukuun ottamatta.

Älä liimaa tarroja herkille pinnoille! Herkät pinnat, esim. tapetti, voivat vaurioitua, kun tarra poistetaan.

Svenska

Rekommenderas för alla rum i hemmet utom kök och våtutrymmen. Ömtåliga underlag, som t.ex. tapeter, kan skadas när dekalen tas bort. Fäst därför aldrig dekalen på underlag du är rädd om.

Česky

Doporučujeme do všech místností kromě kuchyně a prostor s vysokou vlhkostí. Nenalepujte na citlivé povrchy jako jsou tapety, protože by se při odstraňování nálepký mohly poničit.

Español

Recomendado para usar en todas las habitaciones de la casa excepto la cocina y zona de alta humedad. No aplicar los adornos adhesivos en superficies delicadas como el papel pintado que se pueden dañar al retirarlos.

Italiano

Adatto a tutte le stanze della casa tranne la cucina e gli ambienti umidi. Non applicare gli adesivi su superfici delicate, come la carta da parati, che si possono danneggiare quando li stacchi.

Magyar

A konyha és más, magas páratartalmú helyiség kivételével a lakás minden szobájában használható. A matricát ne ragaszd érzékeny felületekre! Az érzékeny felületek, mint pl. tapéta, károsodhatnak a matrica eltávolításakor.

Polski

Produkt zalecany do użycia we wszystkich pomieszczeniach w domu poza kuchnię i pomieszczeniami o wysokiej wilgotności. Nie stosować naklejek na delikatnych powierzchniach! Delikatne powierzchnie, takie jak tapeta, mogą ulec uszkodzeniu podczas zdejmowania naklejki.

Eesti

Soovitatan kasutada igas ruumis, välja arvatud köök ja kõrge õhuniiskusega ruumides. Ära kleebi kleebiseid kergesti kahjustvatele pindadele. Selline pind, nt tapeet, võib kleebise eemaldamisel kahjustada saada.

Latviešu

Ieteicams lietot visās telpās, izņemot virtuvēs un telpās ar augstu mitruma līmeni.

Nelīmējiet uzlīmes uz trauslām virsmām! Trauslas virsmas, piemēram, tapetes, var saplīst, kad uzlīmes tiek noņemtas.

Lietuvių

Rekomenduojama naudoti visuose kambariuose, išskyrus virtuvę ir itin drėgnas vietas. Neklįjuoti lipdukų ant lengvai pažeidžiamų paviršių, pavyzdžiui, tapetų. Nuimant lipduką tokius paviršius galite sugadinti.

Portugues

Recomendado para todas as divisões, com exceção de áreas com muita humidade como a cozinha. Não aplique as decorações de parede autocolantes em superfícies delicadas! As superfícies delicadas, como por exemplo o papel de parede, podem ficar danificadas quando o autocolante for removido.

Româna

Recomandat pentru folosire în toate încăperile casei, mai puțin în bucătărie și zonele cu umiditate mare. Nu pune banda adezivă pe suprafețe sensibile! Astfel de suprafețe, precum tapetul, pot fi degradate atunci când o îndepărtezi.

Slovensky

Používajte vo všetkých miestnostiach domácnosti okrem kuchyne a priestorov s vysokou vlhkosťou. Nikdy nelepte nálepky na citlivé povrchy! Citlivé povrchy, ako napríklad tapeta, sa môžu pri snímaní nálepky poškodiť.

Български

Препоръчва се за употреба във всички стаи с изключение на помещения с висока влажност. Не поставяйте стикерите на деликатни повърхности! Деликатни повърхности, като например тапети, могат да бъдат повредени при отлепянето им.

Hrvatski

Za upotrebu u svim prostorijama u domu, osim u kuhinji i prostorijama s visokom vlagom. Ne lijepite naljepnice na osjetljive površine! Skidanjem naljepnice možete oštetiti osjetljive površine, poput zidnih tapeta.

Ελληνικά

Συνιστάται η χρήση σε όλα τα δωμάτια του σπιτιού, εκτός από την κουζίνα και τις περιοχές με μεγάλη υγρασία. Μην τοποθετείτε τα αυτοκόλλητα επάνω σε ευαίσθητες επιφάνειες! Οι ευαίσθητες επιφάνειες όπως οι ταπετσαρίες μπορεί να φθαρούν, όταν το αυτοκόλλητο αφαιρείται.

Русский

Рекомендуется для использования в любых помещениях, кроме кухни и помещений с высокой влажностью. Не приклеивайте наклейки на поверхности, которые легко повредить, если вы решите удалить наклейку, например на обои.

Українська

Можна використовувати в усіх кімнатах будинку за винятком кухні та надто вологих приміщень. Не прикріплюйте наліпки до поверхонь, які можна легко пошкодити! Знімаючи наліпки, такі поверхні, наприклад, стінні шпалери, можна пошкодити.

Srpski

Preporučuje se za upotrebu u svim prostorijama kuće, osim u kuhinji i prostorijama s visokom vlagom. Ne lepi nalepnice na osjetljive površine! Osetljive površine kao što su tapete mogu se oštetiti prilikom skidanja nalepnica.

Slovenščina

Priporočljivo za uporabo v vseh sobah tvojega doma, razen v kuhinji in v zelo vlažnih prostorih. Nalepke ne lepi na občutljive površine! Občutljive površine, kot so tapete, se lahko poškodujejo pri odstranjevanju nalepk.

Türkçe

Nemli alanlar ve mutfak hariç tüm odalarda kullanılabilir. Yapışkanlı dekorasyonları hassas yüzeylere uygulamayınız! Duvar kağıdı gibi hassas yüzeylerde, yapışkan kaldırıldığında yüzeye zarar verebilir.

中文

建议用于家中除厨房和湿度较高的地方以外其他所有的房间。

请不要在敏感表面使用贴纸， 墙纸等敏感表面在拿掉贴纸时可能会出现损坏。

繁體

家中所有房間均可安裝，廚房和濕度高的地方除外
不可貼在容易被破壞的材質表面，如壁紙，以免撕下壁貼時，損害壁紙

한국어

주방과 습도가 높은 곳을 제외한 집안 모든 곳에서 사용할 수 있습니다.
약한 표면에는 스티커를 부착하지 마세요!
벽지 같은 민감한 표면은 스티커를 제거할 때 손상될 수가 있습니다.

日本語

キッチンと水まわり以外ならどんな場所でも使用できます
傷つきやすい場所には使用しないでください。
ステッカーをはがす際に塗装や壁紙がはがれるおそれがあります

Bahasa Indonesia

Disarankan untuk digunakan di semua ruangan di rumah, kecuali dapur dan daerah lembab.
Jangan pasang stiker pada permukaan sensitif! Permukaan sensitif seperti kertas dinding akan rusak jika stiker dilepas.

Bahasa Malaysia

Di syorkan untuk digunakan di dalam semua bilik di rumah kecuali dapur dan kawasan yang mempunyai kelembapan yang tinggi.
Jangan pasang pelekata pada permukaan yang sensitif! Permukaan sensitif seperti kertas dinding akan rosak jika pelekat ditanggalkan.

عربي

ينصح به للإستعمال في كل الغرف في المنزل ماعدا المطبخ و المناطق العالية الرطوبة.

لا تضعي المصقات على الأسطح الحساسة! فالأسطح الحساسة مثل ورق الجدران، قد تتعرض للتلف عند نزع المصق عنها.

ไทย

แนะนำให้ใช้ได้กับทุกห้องในบ้าน ยกเว้นห้องครัวและบริเวณที่มีความชื้นสูง

ห้ามติดสติ๊กเกอร์ลงบนพื้นผิวที่บอบบาง เช่น วอลสเปเปอร์ เพราะเมื่อลอกสติ๊กเกอร์ออก อาจทำให้วอลสเปเปอร์ลอกติดขึ้นมาและเกิดความเสียหายกับพื้นผิวได้

Tiếng Việt

Khuyến dùng trong tất cả phòng trong nhà ngoại trừ nhà bếp và nơi có độ ẩm cao.

Không dán hình trang trí lên các bề mặt nhạy cảm và dễ hư hỏng!
Nhưng bề mặt nhạy cảm như giấy dán tường có thể bị hư hỏng khi bạn tháo gỡ hình dán.

Hình ảnh một số loại giấy dán tường.

© Inter IKEA Systems B.V. 2020 AA-2220702-2